

Legislative  
Assembly  
of Ontario



Assemblée  
législative  
de l'Ontario

---

Votes and Proceedings

No. 14

Procès-verbaux

N° 14

3<sup>rd</sup> Session  
41<sup>st</sup> Parliament

Tuesday  
April 17, 2018

3<sup>e</sup> session  
41<sup>e</sup> législature

Mardi  
17 avril 2018

---

**9:00 A.M.**  
**PRAYERS**

**9 H**  
**PRIÈRES**

**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 8, An Act to amend the Consumer Reporting Act and the Technical Standards and Safety Act, 2000.

Debate resumed, during which the Acting Speaker (Mr. Nicholls) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate was deemed adjourned.

At 10:04 a.m., the Minister of International Trade indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

**ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 8, Loi modifiant la Loi sur les renseignements concernant le consommateur et la Loi de 2000 sur les normes techniques et la sécurité.

Le débat a repris. Le président suppléant (M. Nicholls) a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat était réputé ajourné.

À 10 h 04, le ministre du Commerce international a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

**10:30 A.M.**

**10 H 30**

The House expressed its condolence on the death of Chris Stockwell, Member for the Electoral Districts of Etobicoke West and Etobicoke Centre from September 6, 1990 to September 2, 2003.

**ORAL QUESTIONS**

**QUESTIONS ORALES**

The House recessed at 12:07 p.m.

À 12 h 07, la Chambre a suspendu la séance.

**3:00 P.M.**

**15 H**

**INTRODUCTION OF BILLS**

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Bill 51, An Act to amend the Fish and Wildlife Conservation Act, 1997. Mr. Yurek.

Projet de loi 51, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune. M. Yurek.

Bill 52, An Act to establish the Ministry of Mental Health and Addictions. Ms. Armstrong.

Projet de loi 52, Loi créant le ministère de la Santé mentale et des dépendances. M<sup>me</sup> Armstrong.

Bill 53, An Act respecting the establishment of minimum government contract wages. Hon. Mr. Flynn.

Projet de loi 53, Loi concernant la fixation de salaires minimums pour les marchés publics. L'hon. M. Flynn.

**PETITIONS**

Tree Seed Facility and Seed Bank (Sessional Paper No. P-6) Mr. Wilson.  
 The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-7) Mr. Hatfield.  
 Fluoridation legislation (Sessional Paper No. P-10) Mr. Anderson and Mr. Hatfield.  
 Long-term care bed capacity (Sessional Paper No. P-16) Mr. Hatfield.  
 Public inquiry into long-term care for seniors (Sessional Paper No. P-37) Mr. Hatfield.  
 Film Classification Act and on-screen smoking (Sessional Paper No. P-39) Mrs. Sandals.  
 Lyme disease (Sessional Paper No. P-40) Mr. Bailey.  
 Black legged ticks (Sessional Paper No. P-48) Ms. Thompson.  
 Government election platform (Sessional Paper No. P-57) Mr. Hardeman and Mr. Walker.

**PÉTITIONS****ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 31, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

**ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 31, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

---

le président

**DAVE LEVAC**

Speaker

---

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

---

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À  
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 53, An Act respecting the establishment of minimum government contract wages (No. 20) (Tabled April 17, 2018).

Adjudicative Tribunals, Environment and Land Tribunals Ontario, consisting of: Assessment Review Board; Board of Negotiation; Conservation Review Board; Environmental Review Tribunal; and Ontario Municipal Board, 2016-2017 Annual Report / Tribunaux décisionnels, Tribunaux de l'environnement et de l'aménagement du territoire Ontario, composés de : la Commission de révision de l'évaluation foncière; la Commission de négociation; la Commission des biens culturels; le Tribunal de l'environnement; et la Commission des affaires municipales de l'Ontario, Rapport annuel 2016-2017 (No. 18) (Tabled April 17, 2018).

Public Guardian and Trustee for the Province of Ontario, 2016-2017 Annual Report and Financial Statements / Tuteur et curateur public de la province de l'Ontario, Rapport annuel 2016-2017 et États financiers (No. 19) (Tabled April 17, 2018).

---